



**CONVENCIÓN SOBRE  
LAS ESPECIES  
MIGRATORIAS**

Distribución: General

UNEP/CMS/COP12/Doc.21.2.11  
3 de julio de 2017

Español  
Original: Inglés

12ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Manila, Filipinas, 23 - 28 octubre 2017  
Punto 21.2.11 del orden del día

**CONSOLIDACIÓN DE RESOLUCIONES: EL PAPEL DE LAS REDES ECOLÓGICAS EN  
LA CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS**

*(Preparado por la Secretaría en nombre del Comité Permanente)*

Resumen:

Este documento consolida dos resoluciones sobre las redes ecológicas sobre la conservación.

## CONSOLIDACIÓN DE RESOLUCIONES: EL PAPEL DE LAS REDES ECOLÓGICAS EN LA CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

### Antecedentes

1. Dos resoluciones asesoran a las Partes en lo relativo al rol de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias:
  - a) [Resolución 10.3, \*El papel de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias\*](#); y
  - b) [Resolución 11.25: \*Promoción de las redes ecológicas para responder a las necesidades de las especies migratorias\*](#)
2. En el Anexo 1 se presenta un proyecto de Resolución consolidada que incluye, en la columna de la izquierda, el texto original y el preámbulo de las Resoluciones y Recomendaciones que se consolidan. La columna de la derecha indica la fuente del texto y un comentario sobre cualquier cambio propuesto.
3. El Anexo 2 contiene la versión limpia del proyecto de Resolución consolidado, teniendo en cuenta las observaciones del Anexo 1.

### Acciones recomendadas:

4. Se recomienda a la Conferencia de las Partes que
  - a) Adoptar la Resolución consolidada incluida en el Anexo 2

## ANEXO 1

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN

## EL PAPEL DE LAS REDES ECOLÓGICAS EN LA CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

NB: El texto nuevo está subrayado. El texto a eliminar aparece ~~tachado~~.

Párrafo	Comentarios
<i>Recordando</i> la Resolución 10.3 y <u>Resolución 11.25</u> sobre el papel de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias la cual resalta la importancia vital de la conectividad para la conservación y la gestión en el contexto de la CMS, invita a estudiar la aplicabilidad de las redes ecológicas a las especies migratorias marinas y <u>recomienda acciones para avanzar en el diseño e implementación de las redes ecológicas para abordar las necesidades de las especies migratorias</u> <del>ayuda a las Partes, al Consejo Científico y a la Secretaría a cumplir con varias tareas para la 11ª Reunión de la Conferencia de las Partes y más allá;</del>	Resolución 11.25  Mantener con un texto actualizado reflejando la Resolución 11.25
<i>Profundamente preocupada</i> por el hecho de que los hábitats de las especies migratorias están cada vez más fragmentados en todos los biomas terrestres, de agua dulce y marinos;	Resolución 11.25  Mantener
<i>Reconociendo</i> que la destrucción del hábitat y su fragmentación están entre las primeras amenazas a las especies migratorias, y que la identificación y conservación de los hábitats con la calidad, extensión, distribución y conectividad adecuadas son, por lo tanto, de una importancia suprema para la conservación de estas especies tanto en medios terrestres como marinos;	Resolución 10.3  Mantener
<i>Reconociendo en concreto</i> que las oportunidades de dispersión, migración e intercambio genético entre animales salvajes dependen de la calidad, extensión, distribución y conectividad de hábitats relevantes, los cuales sirven de apoyo tanto a los ciclos normales de estos animales como a su capacidad de resistencia al cambio, incluido el cambio climático;	Resolución 10.3  Mantener
<i>Reconociendo además</i> que los sitios que juegan un papel crítico en sistemas amplios, como por ejemplo las áreas fundamentales, los corredores, las áreas de restauración, y las zonas de amortiguación pueden estar todas ellas, asociadas a través de estrategias que, en base al concepto de redes ecológicas, luchan contra la fragmentación del hábitat y contra otras amenazas sobre las especies migratorias;	Resolución 10.3  Mantener
<i>Considerando</i> que la designación de áreas protegidas dentro de áreas de gran extensión no siempre es posible y que normalmente se necesita aplicar medidas adicionales de paisajes más amplias con el fin de abordar y mitigar los cambios antropogénicos a una escala de paisaje más amplia;	Resolución 10.3  Mantener
<i>Reconociendo</i> que el enfoque práctico con respecto a la identificación, designación, protección y gestión de sitios críticos variará de un grupo taxonómico a otro o incluso de una especie a otra, y que el enfoque con respecto a los corredores aéreos proporciona un marco de trabajo útil para tratar la conservación del hábitat y la protección de especies para las aves migratorias en las rutas de migración;	Resolución 10.3  Mantener
<i>Reconociendo además</i> que los corredores aéreos constituyen un tipo específico de corredor migratorio, que las aves migratorias	Resolución 10.3

Párrafo	Comentarios
dependen de áreas ampliamente separadas para su supervivencia y que las medidas diseñadas para conservar estas redes deberían centrarse en las zonas de cría, parada, áreas no de cría, invernada, alimentación y nidificación;	Mantener
<i>Tomando nota</i> de que el texto de la Convención hace referencia específica a la conservación del hábitat, por ejemplo, en el Artículo III.4, Artículo V.5e y Artículo VIII.5e;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Conscientes</i> de que existen ya varias iniciativas orientadas hacia la promoción de redes ecológicas a diferente escala, incluyendo las iniciativas para las rutas de vuelo de las aves, programas para áreas protegidas bajo el auspicio de los Acuerdos Ambientales Multilaterales pertinentes, e iniciativas que se amplían a áreas no protegidas;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Conscientes también</i> que el éxito de muchas de estas iniciativas y programas depende fundamentalmente de, entre otros, una cooperación internacional efectiva, en la que se incluya la cooperación transfronteriza, entre los gobiernos, colaboración entre las distintas convenciones, las organizaciones no gubernamentales (ONGs) y otros actores;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Considerando</i> que las especies migratorias merecen una especial atención en el diseño e implementación de las iniciativas dirigidas a la promoción de redes ecológicas y con objeto de garantizar que las áreas elegidas sean suficientes como para cubrir las necesidades de tales especies en todos sus ciclos vitales y en las áreas de distribución de sus migraciones;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Recordando</i> que la Meta 11 de las Metas de Biodiversidad de Aichi 2020 aprobadas por la Convención sobre la Biodiversidad en 2010 que establece que “para 2020 por lo menos el 17 por ciento de las aguas interiores y el 10 por ciento de las áreas costeras y marinas, especialmente las áreas de particular importancia para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas, sean conservadas a través de sistemas de áreas protegidas ecológicamente representativas y bien conectadas, gestionadas de manera efectiva y equitativa e integradas en paisajes terrestres y marinos más amplios” es especialmente relevante para la conservación de las especies migratorias terrestres y marinas;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Reafirmando</i> la Meta 10 del Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 (Anexo 1 a la Resolución 11.2), la cual prevé que “todos los hábitats y sitios clave para las especies migratorias sean identificados e incluidos en las medidas de conservación basadas en el área a fin de mantener su calidad, integridad, resiliencia y funcionamiento de acuerdo con la implementación de la Meta de Aichi 11”, <del>que a su vez pide que al menos el 17% de las áreas terrestres y de aguas interiores y el 10% de las áreas costeras y marinas “se conservan por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y están integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios”;</del>	Resolución 11.25 Mantener modificado; el texto borrado es redundante
<i>Admitiendo</i> <del>que las redes funcionales de hábitats que acompañan a variaciones en regiones completas pueden ayudar a las especies migratorias a adaptarse al cambio climático en consonancia con la Resolución 10.19 y pueden reforzar las estrategias de conservación en aquellos lugares donde la respuesta al cambio climático es incierta;</del>	Resolución 10.3 Revocar; redundante. Ver nuevo párrafo

Párrafo	Comentarios
<i>Recordando además</i> la Resolución 10.19 sobre cambio climático, la cual urge a las Partes a maximizar la resiliencia de las especies y los hábitats al cambio climático a través del diseño apropiado de redes ecológicas, asegurando que los sitios sean lo suficientemente extensos y variados en cuanto a hábitats y topografía, reforzando así la conectividad física y ecológica entre los sitios y considerando la opción de áreas protegidas estacionales;	Resolución 11.25 Mantener
<i>Reconociendo</i> que para satisfacer sus necesidades a través de todas las etapas de su ciclo de vida las especies migratorias marinas dependen de un conjunto de hábitats a lo largo de toda su área de distribución tanto dentro como más allá de los límites de jurisdicción nacionales;	Resolución 11.25 Mantener
<del><i>Reconociendo también</i> que el hábitat de las especies marinas no es un recurso estacionario para muchas especies costeras y para la mayoría de las especies en los Apéndices de la CMS;</del>	Resolución 10.3 Revocar; redundante
<i>Reconociendo asimismo</i> que hay procesos, talleres y herramientas en marcha dentro del Convenio sobre la Biodiversidad que pueden ayudar a identificar hábitats importantes para los ciclos de vida de las especies migratorias marinas en los Apéndices de la CMS;	Resolución 10.3 Mantener
<del><i>Recordando</i> la Resolución 10.3 que reconoce los procesos, los talleres y las herramientas puestos en marcha por parte del Convenio sobre la Diversidad Biológica los cuales pueden ayudar a identificar hábitats importantes para los ciclos vitales de las especies migratorias marinas que figuran en los Apéndices de la CMS;</del>	Resolución 11.25 Revocar; redundante
<i>Conscientes</i> de la importancia para la conservación de las especies migratorias de integrar propuestas hacia redes ecológicas en la planificación ambiental nacional, incluyendo planes actualmente en desarrollo bajo los auspicios de otros Acuerdos Ambientales Multilaterales tales como Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción (bajo el Convenio sobre la Biodiversidad) como queda reconocido por la Resolución 10.18 y los Planes Nacionales de Adaptación (bajo la Convención Marco de la Naciones Unidas sobre Cambio Climático);	Resolución 10.3 Mantener
<i>Conscientes asimismo</i> de la importancia de promover la cooperación a través de organizaciones competentes internacionales y regionales según proceda, con el fin de buscar la adopción de medidas de conservación para apoyar las redes ecológicas en el medio marino;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Reconociendo además</i> que el enfoque de la CMS con respecto a las medidas coordinadas de conservación y de gestión a través del área de distribución migratoria puede contribuir al desarrollo de las redes ecológicas y fomentar la conectividad de manera plenamente coherente con la Ley del Mar proporcionando una base para que los estados del área de distribución que comparten la misma visión tomen medidas individuales a nivel nacional y en relación con sus buques de pabellón en áreas marinas dentro y más allá de los límites de jurisdicción nacionales, y coordinen estas acciones por todo el área de distribución migratoria de las especies en cuestión;	Resolución 11.25 Mantener
<i>Acogiendo</i> con beneplácito el progreso descrito en el documento PNUMA/CMS/Conf.10.33 sobre políticas de conservación de corredores aéreos de aves, así como la Resolución 10.10 sobre	Resolución 10.3 Mantener

Párrafo	Comentarios
orientación para la conservación global de corredores aéreos y opciones para la planificación de políticas;	
<i>Acogiendo con beneplácito</i> el progreso realizado en la elaboración de un estudio estratégico sobre redes ecológicas gracias a una contribución voluntaria de Noruega (PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2) y de una recopilación de estudios de casos que ilustra cómo las redes ecológicas se han aplicado como una estrategia de conservación a los diferentes grupos taxonómicos de las especies cubiertas por la CMS (PNUMA/CMS/COP11/Inf.22) tal como solicitado por la Resolución 10.3;	Resolución 11.25 Mantener
<i>Expresa</i> <u>Expresando su gratitud</u> al gobierno de Noruega por haber financiado en el periodo entre sesiones el trabajo sobre el estudio estratégico y estudios de casos sobre redes ecológicas;	Resolución 11.25 Previamente un párrafo operativo.
<i>Reconociendo</i> el número creciente de redes nacionales e internacionales relativas a especies migratorias globalmente y <i>acogiendo con beneplácito</i> las dos redes ecológicas ligadas a la CMS para promover la conservación de las aves acuáticas migratorias y sus hábitats: la Red de sitios de Asia occidental y central para la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias dentro del proyecto del PNUMA/FMAM sobre Humedales de la grulla siberiana, con el objeto de continuar implementando el Mde de la Grulla Siberiana como un paso importante para establecer una red para proteger a las aves acuáticas migratorias en esta región, así como la Asociación del Corredor aéreo de Asia oriental – Australasia y su Red de Sitios de corredores aéreos de Asia oriental y Australasia (como reconocido por las Resoluciones 9.2 y 10.10);	Resolución 10.3 Mantener
<i>Expresando satisfacción</i> por el establecimiento formal y el lanzamiento de una Red de Sitios de Importancia para las tortugas marinas, dentro del marco de trabajo del Memorando de Entendimiento de la CMS sobre las tortugas marinas del Océano Índico y el Sudeste Asiático (IOSEA); y haciendo especial hincapié en el desarrollo de criterios sólidos con el fin de dar credibilidad al proceso de selección de sitios;	Resolución 11.25 Mantener
<i>Constatando con satisfacción</i> que el amplio reconocimiento de la Herramienta Red de Sitios Críticos (CSN) desarrollada recientemente dentro del Proyecto del FMAM para las rutas aéreas de África y Eurasia, también conocido como “Alas sobre humedales”, como instrumento innovador y efectivo para fundamentar la gestión de los sitios importantes para las aves acuáticas en el área del Acuerdo para las Aves Acuáticas de África y Eurasia, y que, entre otros, determina aquellos sitios en su contexto de rutas áreas;	Resolución 10.3 Mantener
<i>Reconociendo</i> que las medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas que incluyen redes de áreas protegidas y de gestión pueden desempeñar una función importante en la mejora del estado de conservación de las especies migratorias contribuyendo a las redes ecológicas y promoviendo conectividad particularmente cuando los animales migran largas distancias a través y fuera de las fronteras jurisdiccionales nacionales;	Resolución 11.25 Mantener
<i>Reconociendo</i> los progresos realizados por algunas Partes y otros Estados del área de distribución en el establecimiento de las medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas como	Resolución 11.25 Mantener

Párrafo	Comentarios
<p>base de las redes ecológicas y la promoción de la conectividad, por ejemplo a través del Tratado KAZA sobre Áreas de Conservación Transfronterizas (TFCA) firmado por Angola, Botsuana, Namibia, Zambia y Zimbabue el 18 de agosto de 2011, el cual cubre una vasta región ecológica de 519.912km<sup>2</sup> en los cinco países que abarca 36 parques nacionales, reservas de caza, reservas forestales y áreas de conservación comunitarias, y <i>recordando además</i> que la región de KAZA es hogar de al menos el 50% de todos los elefantes africanos (Apéndice II), el 25% de los licaones (Apéndice II) y un número importante de aves migratorias y otras especies cubiertas por la CMS;</p>	
<p><i>Reconociendo además</i> que las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBA), tanto terrestres como marinas, identificadas por BirdLife International bajo el criterio A4 (congregaciones migratorias) cubren las redes ecológicas más completas de sitios de importancia internacional para todos los grupos de especies migratorias, las cuales deberían ser conservadas efectivamente y gestionadas de manera sostenible bajo los marcos legales correspondientes y apropiados, tomando nota en particular de la lista de IBA en peligro las cuales necesitan una acción decisiva inmediata para protegerlas de impactos negativos;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p><i>Tomando nota con interés</i> de varios procesos de la UICN que pueden contribuir a la conservación de las especies migratorias y, una vez adoptados, pueden promover las redes ecológicas y la conectividad, incluyendo el borrador de las directrices sobre buenas prácticas en la conservación transfronteriza de la UICN WCPA redactado por el Grupo de Especialistas en conservación transfronteriza de la UICN WCPA, el trabajo del Grupo de Trabajo conjunto de la UICN WCPA/SSC sobre Áreas Protegidas y Biodiversidad sobre un estándar para identificar Áreas Clave de Biodiversidad (KBA) y el proceso del Grupo de Trabajo conjunto de la UICN SSC/WCPA sobre áreas protegidas de mamíferos marinos encargado de desarrollar criterios para la identificación de Áreas Importantes para los Mamíferos Marinos (IMMA);</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p><i>Consciente</i> del Grupo de Trabajo especial oficioso de composición abierta de la Asamblea General de las Naciones Unidas encargado de estudiar cuestiones relativas a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina fuera de las zonas de jurisdicción nacional, incluyendo sus deliberaciones con respecto a las medidas de conservación basadas en áreas y de evaluación del impacto ambiental en áreas marinas fuera de los límites de jurisdicción nacionales;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p><i>Acogiendo con beneplácito</i> el progreso realizado en el proceso emprendido por el Convenio sobre la Diversidad Biológica que ha celebrado talleres regionales cubriendo aproximadamente el 68% de las áreas oceánicas mundiales con el propósito de describir científicamente Zonas Marinas de Importancia Ecológica o Biológica (EBSA);</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p><i>Considerando</i> que algunos de los criterios científicos aplicados a la hora de describir las EBSA son especialmente importantes para las especies migratorias marinas, concretamente ‘especial importancia para etapas del ciclo de vida de las especies’, ‘importancia para especies y/o hábitats amenazados, en peligro o en declive’, ‘vulnerabilidad, fragilidad, susceptibilidad o recuperación lenta’ y ‘productividad biológica’;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>

<b>Párrafo</b>	<b>Comentarios</b>
<i>Reconociendo</i> que la descripción de áreas que cumplen los criterios científicos de las EBSA se ha llevado a cabo hasta ahora de manera individual para cada sitio y que la guía científica para la selección de áreas con el fin de establecer una red representativa de áreas marinas protegidas se proporciona en el Anexo II de la decisión IX/20 de la COP del CDB;	Resolución 11.25  Mantener
<i>Reconociendo</i> también la importancia de promocionar el desarrollo de redes de EBSA ecológicamente coherentes;	Resolución 11.25  Mantener
<i>Consciente</i> de que las especies migratorias marinas proporcionan una base útil para continuar examinando la contribución potencial de los datos científicos e información utilizada para describir las EBSA a el desarrollo de las redes ecológicas y la promoción de la conectividad mediante estudios para comprobar si estos datos e información podrían contribuir a satisfacer las necesidades de las especies migratorias marinas que utilizan múltiples hábitats a lo largo de las diferentes etapas de su ciclo de vida y por toda su área de distribución migratoria; y	Resolución 11.25  Mantener
<i>Acogiendo con beneplácito</i> , como contribución al estudio estratégico sobre redes ecológicas, el estudio de la Iniciativa para la biodiversidad de los océanos del mundo (GOBI) sobre las EBSA y las especies migratorias marinas llevado a cabo con el fin de determinar en qué medida se han tenido en cuenta las especies migratorias marinas en la descripción de las EBSA y, a través de la utilización de estudios de casos preliminares sobre cetáceos, aves marinas y tortugas marinas, para estudiar si los datos científicos e información que describe las EBSA podrían ayudar a la conservación de especies migratorias en áreas marinas dentro y fuera de los límites de jurisdicción nacionales particularmente en lo que respecta a las redes ecológicas y a la conectividad;	Resolución 11.25  Mantener
Acogiendo con beneplácito bases de datos globales como por ejemplo MoveBank, las cuales ponen datos de localización a disposición de los planificadores de conservación y del público, y que pueden probablemente ayudar en la identificación de sitios críticos de conservación; y	Resolución 10.3  Mantener
<del>Reconociendo que la capacidad de localizar animales pequeños globalmente mejorará en gran medida la base de conocimientos para la toma de decisiones documentada sobre conservación, y que esto podría lograrse mediante nuevas iniciativas espaciales globales de localización como ICARUS (Cooperación internacional para la investigación animal utilizando el espacio), planificada para su implementación en la Estación Espacial Internacional por la Agencia Espacial Europea (AEE);</del>	Resolución 10.3  Revocar; redundante. Ver siguiente párrafo
<i>Reconociendo</i> que la habilidad para seguir cada vez más fácilmente los desplazamientos de animales por todo el planeta mejorará significativamente la base de conocimientos para la toma de decisiones informada en cuestiones de conservación, por ejemplo a través de iniciativas de seguimiento mundiales como ICARUS (Cooperación internacional para la investigación de animales utilizando técnicas espaciales) programada para su puesta en marcha en la Estación Espacial Internacional por los Centros Aeroespaciales alemán y ruso (DLR y Roscosmos) <u>en 2017 para finales de 2015;</u>	Resolución 11.25  Mantener actualizado
<i>La Conferencia de las Partes de la Convención sobre la Conservación de Especies Migratorias de Animales Silvestres</i>	



Párrafo	Comentarios
1. <i>Llama</i> a las Partes y a los Signatarios de los Memorandos de Entendimiento a considerar el enfoque de redes en la implementación de los instrumentos e iniciativas existentes de la CMS;	Resolución 10.3 Mantener
2. <i>Toma nota</i> de la recopilación de estudios de casos sobre redes ecológicas (PNUMA/CMS/COP11/Inf.22);	Resolución 11.25 Mantener
3. <i>Aprueba</i> las recomendaciones presentadas en el estudio estratégico sobre redes ecológicas (PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2) incluidas en el Anexo de esta Resolución;	Resolución 11.25 Mantener
2- 4. <i>Insta</i> a las Partes y a otros estados del área de distribución, a la hora de identificar las áreas de importancia para las especies migratorias terrestres, acuáticas y de aves, a tener en cuenta y a describir explícitamente, utilizando mapas o modelos conceptuales las relaciones entre dichas áreas y otras áreas que puedan estar vinculadas con ellas a nivel ecológico, en términos físicos, por ejemplo como corredores de conexión, o en términos ecológicos, por ejemplo, áreas de cría relacionadas con áreas de no cría, sitios de parada, lugares de alimentación y de descanso;	Resolución 10.3 Mantener
3-5. <i>Invita</i> a las Partes y a otros Estados del área de distribución y organizaciones relevantes a colaborar en la identificación, designación y conservación de redes ecológicas coherentes e integrales de sitios protegidos y gestionados, así como otros sitios adecuadamente gestionados de importancia nacional e internacional para los animales migratorios, teniendo en cuenta la resiliencia al cambio, incluyendo el cambio climático y las redes ecológicas existentes;	Resolución 10.3 Mantener
4- 6. <i>Urge</i> a las Partes y a otros Estados del área de distribución y socios a hacer un uso pleno de todas las herramientas complementarias y mecanismos existentes para la identificación y designación de sitios críticos y de redes de sitios para especies migratorias y poblaciones, incluyendo además la designación de Humedales de Importancia Internacional (Sitios Ramsar) para aves acuáticas migratorias y otros taxones migratorios dependientes de los humedales;	Resolución 10.3 Mantener
5- 7. <i>Destaca</i> el valor añadido de desarrollar redes ecológicas bajo la CMS allí donde no existen otros instrumentos de redes, como por ejemplo con la Red de Sitios del corredor aéreo de Asia occidental y central, y la Red de Sitios del corredor aéreo de Asia oriental y Australasia, y <i>urgen</i> a las Partes e <i>invita</i> a los estados del área de distribución a fortalecer la gestión de las redes de sitios existentes y su desarrollo continuo a través de la designación y gestión de sitios adicionales;	Resolución 10.3 Mantener
6- 8. <i>Insta también</i> a las Partes y a las organizaciones pertinentes, a la hora de implementar sistemas para las áreas protegidas y otras medidas de conservación basadas en el área a que:  (i) seleccionen áreas de forma que tengan en cuenta las necesidades de las especies migratorias en todos los aspectos posibles de todo su ciclo de vida y áreas de distribución migratoria;  (ii) establezcan objetivos a escala de red para la conservación de estas especies dentro de dicho sistema, incluyendo la	Resolución 10.3 Mantener

Párrafo	Comentarios
<p>restauración de hábitats fragmentados o degradados y la eliminación de barreras a la migración; y</p> <p>(iii) cooperen internacionalmente para el logro de tales objetivos.</p>	
<p><del>7.</del> <u>9.</u> <i>Invita</i> a las Partes, en colaboración con otros Acuerdos Ambientales Multilaterales (AAM), ONG y otras partes interesadas según corresponda, a potenciar la calidad, el seguimiento, la gestión, la extensión y la distribución y la conectividad de las áreas protegidas terrestres y acuáticas, incluyendo las áreas marinas de acuerdo a la ley internacional incluyendo UCLOS, de forma que se ocupen de la forma más efectiva posible de las necesidades de las especies migratorias a lo largo de sus ciclos de vida completos y de sus áreas de distribución de migración, incluyendo sus necesidades en cuanto a áreas de hábitat que presenten capacidad de resistencia al cambio, incluido el cambio climático, teniendo en cuenta el paisaje más amplio terrestre y marino;</p>	<p>Resolución 10.3</p> <p>Mantener</p>
<p><del>8.</del> <u>10.</u> <i>Invita asimismo</i> a las Partes y otros estados del área de distribución. así como a foros relevantes internacionales como corresponda, a explorar la aplicabilidad de las redes ecológicas a las especies marinas migratorias, especialmente aquellas que se encuentran bajo la presión de las actividades humanas como por ejemplo la sobreexplotación, exploración y explotación de petróleo y gas, pescas y desarrollo costero;</p>	<p>Resolución 10.3</p> <p>Mantener</p>
<p><del>9.</del> <i>Solicita</i> al Consejo Científico que, en conjunción con la Secretaría y con el asesoramiento de las organizaciones pertinentes, además del de los grupos claves interesados, realice una revisión estratégica con objeto de:</p> <p>(i) evaluar hasta qué punto y de qué forma los actuales sistemas e iniciativas principales dirigidos a la promoción de redes ecológicas se ocupan de las necesidades de las especies migratorias a lo largo de sus ciclos de vida completos y de toda su área de distribución migratoria, incluyendo la capacidad de resistencia al cambio climático y teniendo en cuenta la diferencia considerable en la ecología y el comportamiento entre las especies terrestres y acuáticas;</p> <p>(ii) identificar entre los Acuerdos de la CMS y el resto de instrumentos de la CMS el uso actual y el potencial uso futuro del concepto y planteamiento de las redes ecológicas;</p> <p>(iii) identificar las oportunidades de potenciar la efectividad y las sinergias entre las pertinentes iniciativas y programas sobre áreas protegidas y redes ecológicas en relación con las necesidades para la conservación de las especies migratorias; e</p> <p>(iv) informar sobre los resultados, incluyendo recomendaciones, a la Conferencia de las Partes en su décimo primera Reunión;</p>	<p>Resolución 10.3</p> <p>Revocar; tarea completada e incluida en PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2</p>
<p><del>10.</del> <i>Solicita</i> a la Secretaría que recopile casos de estudio existentes que son relevantes para las especies migratorias representativas de los diferentes grupos taxonómicos y/o grupos relativos a tipos de ecosistemas principales, así como que informe sobre los resultados, incluyendo recomendaciones a la Conferencia de las Partes en su 11ª reunión para ilustrar la aplicación práctica de los planteamientos descritos en la presente Resolución y que preste</p>	<p>Resolución 10.3</p> <p>Revocar; tarea completada e incluida en UNEP/CMS/COP11/Inf.22</p>

Párrafo	Comentarios
<del>su apoyo para que las distintas experiencias sean compartidas entre las Partes;</del>	
6. <u>11.</u> <i>Insta</i> a las Partes a desarrollar medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas incluyendo áreas protegidas y otros sistemas de áreas, en la implementación del mandato sobre redes ecológicas de la CMS y a reforzar y desarrollar las iniciativas existentes, incluyendo KAZA TFCA;	Resolución 11.25 Mantener
7. <u>12.</u> <i>Urge</i> a las Partes a promover las redes ecológicas y la conectividad mediante, por ejemplo, el desarrollo de más redes de sitios dentro de la Familia CMS u otros foros y procesos que utilicen criterios científicos sólidos para la identificación de sitios importantes para las especies migratorias y para la promoción de su conservación y gestión internacional coordinada, con el apoyo del Consejo Científico de la CMS, según sea necesario;	Resolución 11.25 Mantener
8. <u>13.</u> <i>Invita</i> a los Estados no partes a colaborar estrechamente con las Partes en la gestión de las poblaciones transfronterizas de las especies que figuran en las listas de la CMS y sus instrumentos asociados, con el fin de promover el desarrollo y la implementación de las redes ecológicas a nivel global;	Resolución 11.25 Mantener
9. <u>14.</u> <i>Insta</i> a las Partes a tratar las amenazas inmediatas a los sitios nacionales importantes para las especies migratorias dentro de las redes ecológicas, haciendo uso cuando sea apropiado, de listas internacionales de sitios amenazados como la lista de 'Patrimonio Mundial en Peligro' de la UNESCO, el 'Montreux Record' de Ramsar y la lista 'IBA en Peligro' de BirdLife International;	Resolución 11.25 Mantener
10. <u>15.</u> <i>Insta asimismo</i> a las Partes a monitorear adecuadamente las redes ecológicas para permitir la detección temprana de cualquier deterioro de la calidad de los sitios, la rápida identificación de amenazas y la acción oportuna para mantener la integridad de las redes, haciendo uso cuando sea apropiado de los métodos de monitoreo existentes, como el Marco de Monitoreo de las IBA desarrollado por BirdLife International y el Censo Internacional de Aves Acuáticas coordinado por Wetlands International;	Resolución 11.25 Mantener
14. <u>16.</u> <i>Invita además</i> al Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención de Ramsar sobre los humedales, la Convención del Patrimonio Mundial, la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN (WCPA) y otros a utilizar las redes ecológicas existentes, como las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves de BirdLife International, para evaluar e identificar lagunas en la cobertura de las áreas protegidas, y asegurar la conservación y la gestión sostenible según sea apropiado;	Resolución 11.25 Mantener
12. <u>17.</u> <i>Solicita</i> a las Partes adoptar e implementar aquellas directrices desarrolladas dentro de la CMS y otros procesos relevantes que tengan como objetivo promover la conectividad y detener su pérdida como por ejemplo a través de la provisión de directrices prácticas para evitar que los proyectos de desarrollo de infraestructuras alteren el movimiento de las especies migratorias;	Resolución 11.25 Mantener
13. <u>18.</u> <i>Alienta</i> a las Partes, a otros estados y a organizaciones relevantes a aplicar las Directrices de buenas prácticas sobre conservación transfronteriza de la UICN WCPA, el estándar para identificar Áreas Claves de Biodiversidad (KBA) desarrollado por el Grupo de Trabajo conjunto de la UICN WCPA/SSC sobre Áreas Protegidas y Biodiversidad y los criterios para la identificación de	Resolución 11.25 Mantener

Párrafo	Comentarios
<p>áreas importantes de mamíferos marinos (AIMM) desarrollados por el Grupo de Trabajo conjunto de áreas protegidas de mamíferos marinos de la UICN SSC/WCPA, una vez hayan sido adoptados por la UICN;</p>	
<p>44- <u>19.</u> <i>Insta</i> a las Partes e <i>invita</i> a otros estados del área de distribución y organizaciones relevantes a utilizar herramientas como Movebank, ICARUS y otras herramientas con el fin de comprender mejor los movimientos de las especies protegidas por la CMS, incluyendo la selección de aquellas especies en peligro cuyo estado de conservación más se beneficiaría con una mejor comprensión de la ecología de sus desplazamientos, a la vez evitando acciones que puedan permitir el seguimiento no autorizado de animales individuales y facilitar la caza ilegal;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p>45- <u>20.</u> <i>Alienta</i> a las Partes de la CMS a participar en el trabajo en curso que está siendo llevado a cabo por el Convenio sobre la Diversidad Biológica para desarrollar descripciones de EBSA, tomando nota de que la decisión XI/17 de la COP del CDB declara que la descripción de áreas que cumplen los criterios científicos de EBSA es un proceso en evolución que permite incluir actualizaciones;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p>46- <u>21.</u> <i>Insta</i> a las Partes, a los demás estados del área de distribución, organizaciones relevantes y expertos individuales de la comunidad de investigación y conservación a colaborar con y participar activamente en el proceso de EBSA y a movilizar todos los datos e información disponibles relativos a las especies marinas migratorias, con el fin de asegurar que los procesos sobre EBSA tengan acceso a la mejor información científica disponible en relación con las especies migratorias marinas;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p>47- <u>22.</u> <i>Invita</i> a las Partes, a los demás estados del área de distribución y organizaciones internacionales competentes a considerar los resultados iniciales del estudio de GOBI (PNUMA/CMS/COP11/Inf.23) respecto a EBSA y las especies migratorias marinas a la vez que se involucren más en el proceso de EBSA e invita además a un estudio en más profundidad por parte de GOBI para explorar el potencial de los datos científicos e información que describen las EBSA para contribuir a la conservación de las especies migratorias en áreas marinas dentro y fuera de los límites de jurisdicción nacionales particularmente con respecto a las redes ecológicas y la conectividad;</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener</p>
<p><del>48. <i>Solicita</i> a la Secretaría compartir los resultados del estudio inicial de GOBI con foros relevantes, incluyendo el Convenio sobre la Diversidad Biológica;</del></p>	<p>Resolución 11.25 Revocar; tarea completada</p>
<p>44- <u>23.</u> <i>Solicita además</i> a la Secretaría, dependiendo de la disponibilidad de recursos, que trabaje con las Partes y con el Consejo Científico, así como con otras organizaciones internacionales y regionales incluyendo el Convenio sobre la Biodiversidad, en la organización regional y subregional de talleres para la promoción de la conservación y gestión de los sitios críticos y de las redes ecológicas entre las Partes;</p>	<p>Resolución 10.3 Mantener</p>
<p>4- <u>24.</u> <i>Solicita</i> a las Partes e <i>invita</i> a todos los demás estados del área de distribución, organizaciones asociadas, y los <u>organismos de financiación relevantes</u>, y al sector privado a <u>proporcionar recursos financieros adecuados, predecibles y puntuales</u> y apoyo</p>	<p>Resolución 11.25 Mantener con texto del párrafo siguiente</p>

Párrafo	Comentarios
en especie para ayudar con la implementación de las recomendaciones en esta Resolución, incluidas las que figuran en el Anexo;	
<del>12. Solicita a las Partes y a las entidades patrocinadoras pertinentes que proporcionen el soporte financiero adecuado, predecible y a tiempo para que el Consejo Científico y la Secretaría puedan trabajar en aras de la consecución de los trabajos que se definen en la presente Resolución;</del>	Resolución 10.3 Revocar; redundante. Ver párrafo previo.
5. <u>25.</u> <i>Alienta</i> a las Partes a proporcionar recursos financieros y apoyo en especie para respaldar y reforzar las iniciativas de redes ecológicas existentes dentro de la Familia CMS de instrumentos, incluyendo la Red de Sitios de Asia Occidental y Central para la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias, la Red de Sitios Críticos del Acuerdo sobre las Aves Acuáticas de África y Eurasia, la recientemente lanzada Red de Sitios Importantes para las tortugas marinas de la CMS/IOSEA y la Red de Sitios de corredores aéreos de Asia Oriental-Australasia;	Resolución 11.25 Mantener
<del>13.</del> <u>26.</u> <i>Invita</i> al FMAM a que a la hora de tomar decisiones sobre la asignación de fondos, proporcione apoyo a aquellas actividades que contribuyan al avance de los trabajos definidos en la presente Resolución, especialmente, prestando apoyo a la mejora de la gestión de los hábitats a nivel de sitio mediante el uso de herramientas y recursos desarrollados específicamente para la conservación de especies migratorias en el contexto de sus rutas de vuelo, rutas migratorias o redes ecológicas, y preste apoyo a las iniciativas para compartir información y experiencia;	Resolución 10.3 Mantener
<del>14.</del> <u>27.</u> <i>Hace un llamamiento</i> a los AAMs y al resto de organizaciones intergubernamentales y ONGs pertinentes a prestar su apoyo a la implementación de la presente Resolución, incluyendo el intercambio de información mediante la colaboración en los trabajos técnicos descritos anteriormente;	Resolución 10.3 Mantener
<del>15.</del> <u>28.</u> <i>Insta</i> a las Partes, a la comunidad científica y a otras organizaciones a apoyar la utilización de las bases de datos existentes para la investigación dirigida a la toma de decisiones sobre conservación basadas en el conocimiento científico dentro del marco de trabajo de la CMS y otros foros de políticas; y	Resolución 10.3 Mantener
<del>16.</del> <u>29.</u> <i>Insta</i> a los Puntos Focales Nacionales y Consejeros Científicos de la CMS a trabajar en estrecha colaboración con organizaciones relevantes como por ejemplo la Agencia Espacial Europea y sus puntos focales para apoyar nuevos avances tecnológicos tales como el experimento ICARUS para localizar el movimiento y destino de los animales migratorios de manera global.	Resolución 10.3 Mantener
<del>19.</del> <u>30.</u> <i>Alienta</i> a las Partes y a la Secretaría a señalar esta resolución y la experiencia de la CMS relacionada con la identificación de rutas migratorias para las especies migratorias marinas, hábitats críticos y amenazas claves, y la promoción de medidas de conservación y gestión coordinadas a través de toda el área de distribución migratoria en las áreas marinas a la atención del Grupo de Trabajo especial oficioso de composición abierta de la Asamblea General de las Naciones Unidas encargado de estudiar cuestiones relativas a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina fuera de las zonas de jurisdicción nacional; y	Resolución 11.25 Mantener

Párrafo	Comentarios
<p><del>20. 31. Reafirma la Resolución 10.3 sobre Redes Ecológicas y <u>Urge</u> a las Partes, al Consejo Científico y a la Secretaría a examinar acciones pendientes o recurrentes.</del></p>	<p>Resolución 11.25</p> <p>Revocar; redundante en virtud de la consolidación</p>
<p><u>32. Revoca</u></p> <p>(a) Resolución 10.3, <i>El papel de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias</i>; y</p> <p>(b) Resolución 11.25, <i>Promoción de las redes ecológicas para responder a las necesidades de las especies migratorias</i>.</p>	<p>Texto nuevo para reflejar la consolidación</p>
<p><b>Anexo a la Resolución <del>11.25</del> 12.X</b></p> <p><b>RECOMENDACIONES PARA EL AVANZAR EN EL DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE LAS REDES ECOLÓGICAS CON EL OBJETO DE SATISFACER LAS NECESIDADES DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS</b></p> <p>Las siguientes recomendaciones derivan del estudio “Redes ecológicas- un estudio estratégico de los aspectos relacionados con las especies migratorias” el cual fue compilado en respuesta a la solicitud de la Resolución 10.3 de la COP (2011) y que fue entregado a la COP como el documento PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2.</p> <p><b>FUNDAMENTOS REAFIRMADOS DE LA RESOLUCIÓN 10.3</b></p> <p>Se estableció en la Resolución 10.3 una agenda para acción sobre redes ecológicas y esta permanece aplicable. Los puntos principales son resumidos (de manera parafraseada) a continuación. Las oportunidades principales para el futuro consisten en hacer cada vez más operacionales estas provisiones.</p> <p>Resolución 10.3 invita e insta a las Partes y otros a (inter alia):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• colaborar con la identificación, designación y mantenimiento de redes ecológicas amplias y coherentes de los sitios protegidos y de otros sitios adecuadamente gestionados de importancia internacional e internacional para los animales migratorios;</li> <li>• mejorar la calidad, monitoreo, gestión, extensión, distribución y conectividad de las áreas terrestres y acuáticas protegidas para así abordar lo más efectivamente posible las necesidades de las especies migratorias a lo largo de todo su ciclo de vida y áreas de distribución migratorias incluyendo la necesidad de áreas de hábitat que ofrezcan resiliencia al cambio (incluyendo el cambio climático);</li> <li>• hacer explícita la relación entre las áreas de importancia para las especies migratorias y otras áreas que puedan estar ecológicamente relacionadas con ellas, por ejemplo, como corredores de conexión o como áreas de reproducción relacionadas con áreas no reproductivas, sitios de parada, lugares de alimentación y de descanso;</li> </ul>	<p>Resolución 11.25</p> <p>Mantener</p>

Párrafo	Comentarios
<p>• hacer uso completo de todas las herramientas y mecanismos complementarios existentes para la identificación y designación de sitios críticos y redes de sitios para las especies y poblaciones migratorias por ejemplo mediante nuevas designaciones de humedales de importancia internacional (sitios Ramsar);</p> <p>• seleccionar áreas para medidas de protección y de conservación relevantes de manera de abordar las necesidades de las especies migratorias lo más extensamente posible a través de sus ciclos de vida y de las áreas de distribución migratorias; y</p> <p>• establecer objetivos a escala de redes para la conservación de especies migratorias dentro de los sistemas de áreas protegidas y sistemas de conservación equivalentes basados en áreas relacionando por ejemplo la restauración de los hábitats fragmentados y la remoción de las barreras a la migración.</p> <p><b>OTRAS RECOMENDACIONES PARA EL AVANCE EN EL DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE LAS REDES ECOLÓGICAS</b></p> <p>Otras oportunidades y recomendaciones que surgen del estudio estratégico se presentan en los subtítulos a continuación. Los puntos marcados con un asterisco (*) han sido informados a través de ejemplos de prácticas útiles reveladas por los estudios de casos compilados por la Secretaría de la CMS y presentados en el documento PNUMA/CMS/COP11/Inf.22.</p> <p><b>Definir los objetivos de la red</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Definir un propósito común al cual contribuyen todas las áreas constituyentes y una visión compartida entre todas las entidades colaboradoras*.</li> <li>2. Ser claro en la función de conservación que es realizada por el sistema como un todo, así como también por cada sitio dentro de este.</li> <li>3. Definir objetivos por suficiencia y coherencia del sistema en términos de integridad funcional, representatividad, manejo de riesgo, viabilidad ecológica y distribución según sea adecuado.</li> </ol> <p><b>Asegurar que las redes tengan un enfoque holístico</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Considerar incluir, conjuntamente con áreas formalmente protegidas, otros sitios especiales, tales como corredores de conexión, tierras gestionadas por la comunidad, la amplia estructura de paisajes terrestres/marítimos en los que se encuentran y los procesos ecológicos que los une.</li> <li>5. Tomar una visión holística de cómo estos varios elementos se interrelacionan.</li> <li>6. Aspirar a satisfacer, donde sea adecuado, todos los requerimientos del área de distribución migratoria y de los ciclos de vida migratorios de los animales interesados.</li> <li>7. Analizar cómo la red responderá a los factores temporales como también espaciales como por ejemplo en el comportamiento de los</li> </ol>	

Párrafo	Comentarios
<p>animales o en la distribución del agua, alimento, temperatura, viento, líneas de visión/visibilidad, predadores, presa e interferencia humana; de manera que los factores críticos que se distribuyen en el paisaje, según (por ejemplo) una sucesión estacional, sean suficientemente considerados.</p> <p>8. Incorporar los factores socioeconómicos asegurando que la red tome en consideración las necesidades de la gente, su sustento y sus costumbres sociales según corresponda*.</p> <p><b>Asegurar los beneficios funcionales de la conectividad</b></p> <p>9. Designar la red de acuerdo a las necesidades ecológicas funcionales en juego, incluyendo las dimensiones espaciales y temporales como también aquellos factores que limitan el éxito de la conservación*.</p> <p>10. Considerar cómo la dimensión de la “conectividad” de la red puede contribuir a la eliminación de obstáculos a la migración tales como trastornos, fragmentación del hábitat y discontinuación en la calidad del hábitat como también obstáculos físicos más obvios.</p> <p>11. Ser claro en cuanto a las relaciones funcionales entre los lugares que son importantes y que favorecen el proceso de migración a un nivel de ecosistema y a una escala de red.</p> <p>12. Ser claro cuánto las contribuciones individuales particulares en la red contribuyen al resultado final esperado.</p> <p>13. Donde sea posible, verificar supuestos sobre factores de conectividad intuitivos, por ejemplo, la importancia asumida de los factores estructurales en el paisaje.</p> <p><b>Otros factores de diseño</b></p> <p>14. Adaptar la red a los patrones migratorios particulares de los animales afectados y según que estos viajen por tierra o agua o por el aire.</p> <p>15. Ser claro sobre el rol de cualquier “sitio” crítico en el sistema tales como sitios de parada temporalmente altamente productivos o “cuellos de botella” en la migración y asegurar que estos sean incluidos.</p> <p>16. Planear de acuerdo al reconocimiento que el sistema por completo puede ser sólo tan fuerte como lo es su componente más vulnerable ecológicamente*.</p> <p>17. Considerar utilizar una combinación de conexión de sitios críticos, amortiguamiento de zonas núcleo, entregamiento de capacidad “adicional” en los tiempos de estrés ecológico y de alteración, y distribución de los riesgos en múltiples locaciones*.</p> <p>18. Seleccionar áreas en contra de un marco de tiempo adecuado para definir el rango de variación natural.</p> <p>19. Tomar en cuenta el uso de sitios que, aunque intermitentes y menos que anual, pero constituyan una forma de fidelidad al sitio.</p> <p>20. Incluir capacidad de cambio de variabilidad y resiliencia como también la cobertura de ciclos normales de migración.</p>	



Párrafo	Comentarios
<p>21. Incluir la consideración por aspectos menos visibles de conectividad funcional, tales como la genética, procesos tróficos y factores de riesgo climáticos (en el último caso por ejemplo contemplando la dispersión de las especies y colonizaciones cuando cambian las distribuciones).</p> <p>22. Donde sea necesario, construir una red uniendo sistemas de conservación relevantes existentes basados en los sitios*.</p> <p><b>Evaluar riesgos</b></p> <p>23. Evaluar los riesgos, si los hubiera, de las potenciales consecuencias involuntarias de conectividad creciente en relación a las especies no objetivos, tales como organismos patógenos, predadores problemáticos, competidores ecológicos y especies invasoras y el potencial de exacerbar ciertas presiones humanas.</p> <p><b>Conocimiento y compromiso</b></p> <p>24. Basar el diseño de red y la operación sobre una ciencia documentada, pero utilizando el buen sentido común local*.</p> <p>25. Involucrar genuinamente a los actores (yendo más allá de consultas, para así incluirlos en una participación activa e influir sobre el diseño y operación de la red, esto permitirá una base más amplia para los “dueños” del proceso)*.</p> <p>26. Hacer uso adecuado de las especies “bandera” para promover agendas de conservación más amplias*.</p> <p><b>Régimen de Implementación</b></p> <p>27. Asegurar la consistencia y la coordinación de las respuestas de gestión y de manejo de un lugar a otro.</p> <p>28. Donde sea adecuado, crear estructuras institucionales suficientemente fuertes, amplias e influyentes respaldadas por un acuerdo formal explícito*.</p> <p>29. Adoptar un enfoque de “gestión adaptativa” (adecuada de acuerdo a la experiencia)*. En particular, considerar cualquier tipo de necesidad para adaptar el diseño de red y/o su cobertura de acuerdo a las referencias cambiantes, ecosistemas novedosos y otros cambios relacionados con el cambio climático (al mismo tiempo salvaguardándolos de demandas falsas de cambios irreversibles basados en motivos ocultos).</p> <p><b>AREAS ÚTILES PARA FUTURO TRABAJO</b></p> <p>1. Evaluar las redes ecológicas individuales existentes en relación a las necesidades de conservación de las especies migratorias utilizando como guías las recomendaciones y las buenas prácticas apuntadas en este anexo y abordando (i) la funcionalidad de la red para apoyar a las especies migratorias y la migración y (ii) las provisiones de los marcos gobernantes relevantes y asesoramiento para asegurar que los aspectos de las especies migratorias se tomen en cuenta por completo.</p>	

Párrafo	Comentarios
<p>2. Explorar opciones para obtener información global sintetizada sobre los resultados de la implementación de las acciones definidas en la Resolución 10.3 párrafo 7 ( evaluar si las Partes han abordado de la manera más efectiva posible las necesidades de las especies migratorias a través de todos sus ciclos de vida por medio de las redes ecológicas y el potenciamiento de la conectividad de los hábitats y el párrafo 9 (i) (evaluar hasta qué punto y de qué forma los actuales sistemas de áreas protegidas y las iniciativas principales dirigidos a la promoción de redes ecológicas se ocupan de las necesidades de las especies migratorias a lo largo de sus ciclos de vida completos y distribución migratoria).</p> <p>3. En el contexto del Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 (Anexo 1 a la Resolución 11.2), investigar el enfoque de los indicadores utilizados para la meta 10 (medidas de conservación basadas en áreas para las especies migratorias) para dar claridad específicamente a los aspectos relacionados con redes tales como la representatividad y la conectividad.</p> <p>4. Buscar oportunidades para dirigir investigaciones relevantes (por ejemplo, sobre distribuciones de animales, patrones de movimiento, análisis de carencias de las redes) que tiendan a mejorar el conocimiento y comprensión de los diseños e implementaciones de las redes ecológicas de manera de proveer los máximos beneficios posibles para las especies migratorias.</p> <p>5. Buscar oportunidades para conseguir colaboración y sinergias en particular con las Comisiones OSPAR y Helcom en relación a un futuro desarrollo de las metodologías de evaluación de la coherencia de las redes para tomar en cuenta la migración y las especies migratorias.</p> <p>6. Desarrollar asesoramiento sobre la manera de utilizar la coherencia de redes como criterio para las propuestas de evaluación para la compensación del hábitat en circunstancias importantes (en base al principio adoptado en la Unión Europea para la red Natura 2000).</p> <p>7. Desarrollar asesoramiento al enfoque para compensar la pérdida irrevocable de la funcionalidad, extensión y otros valores de las redes ecológicas.</p> <p>8. Construir nuevos conocimientos y capacidades a través de una continua conjunción de las herramientas existentes y asesoramiento, además del desarrollo de nuevas herramientas, directrices y entrenamiento según sea necesario.</p> <p>9. Promover más transferencia de experiencias, sinergias y enfoques consistentes de los temas relacionados con las redes ecológicas a lo largo de todos los instrumentos/iniciativas de la familia de la CMS.</p> <p>10. Uso de foros de colaboración entre los acuerdos multilaterales de medio ambiente para promover sinergias y enfoques consistentes en relación a temas relacionados con las redes</p>	

<b>Párrafo</b>	<b>Comentarios</b>
ecológicas, avalados por los resultados del Estudio Estratégico de la CMS. <sup>1</sup>	

---

<sup>1</sup> Notar que la Resolución 10.3 entre otras cosas “solicita a la Secretaría, dependiendo de la disponibilidad de recursos, que trabaje con las Partes y con el Consejo Científico, así como con otras organizaciones internacionales y regionales incluyendo el Convenio sobre la Diversidad Biológica, en la organización de talleres regionales y subregionales para la promoción de la conservación y gestión de los sitios críticos y de las redes ecológicas entre las Partes”.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN  
**GESTIÓN DE DESECHOS MARINOS**

*Recordando* la Resolución 10.3 y Resolución 11.25 sobre el papel de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias la cual resalta la importancia vital de la conectividad para la conservación y la gestión en el contexto de la CMS, invita a estudiar la aplicabilidad de las redes ecológicas a las especies migratorias marinas y recomienda acciones para avanzar en el diseño e implementación de las redes ecológicas para abordar las necesidades de las especies migratorias;

*Profundamente preocupada* por el hecho de que los hábitats de las especies migratorias están cada vez más fragmentados en todos los biomas terrestres, de agua dulce y marinos;

*Reconociendo* que la destrucción del hábitat y su fragmentación están entre las primeras amenazas a las especies migratorias, y que la identificación y conservación de los hábitats con la calidad, extensión, distribución y conectividad adecuadas son, por lo tanto, de una importancia suprema para la conservación de estas especies tanto en medios terrestres como marinos;

*Reconociendo en concreto* que las oportunidades de dispersión, migración e intercambio genético entre animales salvajes dependen de la calidad, extensión, distribución y conectividad de hábitats relevantes, los cuales sirven de apoyo tanto a los ciclos normales de estos animales como a su capacidad de resistencia al cambio, incluido el cambio climático;

*Reconociendo además* que los sitios que juegan un papel crítico en sistemas amplios, como por ejemplo las áreas fundamentales, los corredores, las áreas de restauración, y las zonas de amortiguación pueden estar todas ellas, asociadas a través de estrategias que, en base al concepto de redes ecológicas, luchan contra la fragmentación del hábitat y contra otras amenazas sobre las especies migratorias;

*Considerando* que la designación de áreas protegidas dentro de áreas de gran extensión no siempre es posible y que normalmente se necesita aplicar medidas adicionales de paisajes más amplias con el fin de abordar y mitigar los cambios antropogénicos a una escala de paisaje más amplia;

*Reconociendo* que el enfoque práctico con respecto a la identificación, designación, protección y gestión de sitios críticos variará de un grupo taxonómico a otro o incluso de una especie a otra, y que el enfoque con respecto a los corredores aéreos proporciona un marco de trabajo útil para tratar la conservación del hábitat y la protección de especies para las aves migratorias en las rutas de migración;

*Reconociendo además* que los corredores aéreos constituyen un tipo específico de corredor migratorio, que las aves migratorias dependen de áreas ampliamente separadas para su supervivencia y que las medidas diseñadas para conservar estas redes deberían centrarse en las zonas de cría, parada, áreas no de cría, invernada, alimentación y nidificación;

*Tomando nota* de que el texto de la Convención hace referencia específica a la conservación del hábitat, por ejemplo, en el Artículo III.4, Artículo V.5e y Artículo VIII.5e;

*Conscientes* de que existen ya varias iniciativas orientadas hacia la promoción de redes ecológicas a diferente escala, incluyendo las iniciativas para las rutas de vuelo de las aves,

programas para áreas protegidas bajo el auspicio de los Acuerdos Ambientales Multilaterales pertinentes, e iniciativas que se amplían a áreas no protegidas;

*Conscientes también* que el éxito de muchas de estas iniciativas y programas depende fundamentalmente de, entre otros, una cooperación internacional efectiva, en la que se incluya la cooperación transfronteriza, entre los gobiernos, colaboración entre las distintas convenciones, las organizaciones no gubernamentales (ONGs) y otros actores;

*Considerando* que las especies migratorias merecen una especial atención en el diseño e implementación de las iniciativas dirigidas a la promoción de redes ecológicas y con objeto de garantizar que las áreas elegidas sean suficientes como para cubrir las necesidades de tales especies en todos sus ciclos vitales y en las áreas de distribución de sus migraciones;

*Recordando* que la Meta 11 de las Metas de Biodiversidad de Aichi 2020 aprobadas por la Convención sobre la Biodiversidad en 2010 que establece que “para 2020 por lo menos el 17 por ciento de las aguas interiores y el 10 por ciento de las áreas costeras y marinas, especialmente las áreas de particular importancia para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas, sean conservadas a través de sistemas de áreas protegidas ecológicamente representativas y bien conectadas, gestionadas de manera efectiva y equitativa e integradas en paisajes terrestres y marinos más amplios” es especialmente relevante para la conservación de las especies migratorias terrestres y marinas;

*Reafirmando* la Meta 10 del Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 (Anexo 1 a la Resolución 11.2), la cual prevé que “todos los hábitats y sitios clave para las especies migratorias sean identificados e incluidos en las medidas de conservación basadas en el área a fin de mantener su calidad, integridad, resiliencia y funcionamiento de acuerdo con la implementación de la Meta de Aichi 11”;

*Recordando* la Resolución 10.19 sobre cambio climático, la cual urge a las Partes a maximizar la resiliencia de las especies y los hábitats al cambio climático a través del diseño apropiado de redes ecológicas, asegurando que los sitios sean lo suficientemente extensos y variados en cuanto a hábitats y topografía, reforzando así la conectividad física y ecológica entre los sitios y considerando la opción de áreas protegidas estacionales;

*Reconociendo* que para satisfacer sus necesidades a través de todas las etapas de su ciclo de vida las especies migratorias marinas dependen de un conjunto de hábitats a lo largo de toda su área de distribución tanto dentro como más allá de los límites de jurisdicción nacionales;

*Reconociendo asimismo* que hay procesos, talleres y herramientas en marcha dentro del Convenio sobre la Biodiversidad que pueden ayudar a identificar hábitats importantes para los ciclos de vida de las especies migratorias marinas en los Apéndices de la CMS;

*Conscientes* de la importancia para la conservación de las especies migratorias de integrar propuestas hacia redes ecológicas en la planificación ambiental nacional, incluyendo planes actualmente en desarrollo bajo los auspicios de otros Acuerdos Ambientales Multilaterales tales como Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción (bajo el Convenio sobre la Biodiversidad) como queda reconocido por la Resolución 10.18 y los Planes Nacionales de Adaptación (bajo la Convención Marco de la Naciones Unidas sobre Cambio Climático);

*Conscientes asimismo* de la importancia de promover la cooperación a través de organizaciones competentes internacionales y regionales según proceda, con el fin de buscar la adopción de medidas de conservación para apoyar las redes ecológicas en el medio marino;

*Reconociendo además* que el enfoque de la CMS con respecto a las medidas coordinadas de conservación y de gestión a través del área de distribución migratoria puede contribuir al

desarrollo de las redes ecológicas y fomentar la conectividad de manera plenamente coherente con la Ley del Mar proporcionando una base para que los estados del área de distribución que comparten la misma visión tomen medidas individuales a nivel nacional y en relación con sus buques de pabellón en áreas marinas dentro y más allá de los límites de jurisdicción nacionales, y coordinen estas acciones por todo el área de distribución migratoria de las especies en cuestión;

*Acogiendo con beneplácito* el progreso descrito en el documento PNUMA/CMS/Conf.10.33 sobre políticas de conservación de corredores aéreos de aves, así como la Resolución 10.10 sobre orientación para la conservación global de corredores aéreos y opciones para la planificación de políticas;

*Acogiendo con beneplácito* el progreso realizado en la elaboración de un estudio estratégico sobre redes ecológicas gracias a una contribución voluntaria de Noruega (PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2) y de una recopilación de estudios de casos que ilustra cómo las redes ecológicas se han aplicado como una estrategia de conservación a los diferentes grupos taxonómicos de las especies cubiertas por la CMS (PNUMA/CMS/COP11/Inf.22) tal como solicitado por la Resolución 10.3;

*Expresando su gratitud* al gobierno de Noruega por haber financiado en el periodo entre sesiones el trabajo sobre el estudio estratégico y estudios de casos sobre redes ecológicas;

*Reconociendo* el número creciente de redes nacionales e internacionales relativas a especies migratorias globalmente y *acogiendo con beneplácito* las dos redes ecológicas ligadas a la CMS para promover la conservación de las aves acuáticas migratorias y sus hábitats: la Red de sitios de Asia occidental y central para la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias dentro del proyecto del PNUMA/FMAM sobre Humedales de la grulla siberiana, con el objeto de continuar implementando el MdE de la Grulla Siberiana como un paso importante para establecer una red para proteger a las aves acuáticas migratorias en esta región, así como la Asociación del Corredor aéreo de Asia oriental – Australasia y su Red de Sitios de corredores aéreos de Asia oriental y Australasia (como reconocido por las Resoluciones 9.2 y 10.10);

*Expresando satisfacción* por el establecimiento formal y el lanzamiento de una Red de Sitios de Importancia para las tortugas marinas, dentro del marco de trabajo del Memorando de Entendimiento de la CMS sobre las tortugas marinas del Océano Índico y el Sudeste Asiático (IOSEA); y haciendo especial hincapié en el desarrollo de criterios sólidos con el fin de dar credibilidad al proceso de selección de sitios;

*Constatando con satisfacción* que el amplio reconocimiento de la Herramienta Red de Sitios Críticos (CSN) desarrollada recientemente dentro del Proyecto del FMAM para las rutas aéreas de África y Eurasia, también conocido como “Alas sobre humedales”, como instrumento innovador y efectivo para fundamentar la gestión de los sitios importantes para las aves acuáticas en el área del Acuerdo para las Aves Acuáticas de África y Eurasia, y que, entre otros, determina aquellos sitios en su contexto de rutas áreas;

*Reconociendo* que las medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas que incluyen redes de áreas protegidas y de gestión pueden desempeñar una función importante en la mejora del estado de conservación de las especies migratorias contribuyendo a las redes ecológicas y promoviendo conectividad particularmente cuando los animales migran largas distancias a través y fuera de las fronteras jurisdiccionales nacionales;

*Reconociendo* los progresos realizados por algunas Partes y otros Estados del área de distribución en el establecimiento de las medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas como base de las redes ecológicas y la promoción de la conectividad, por ejemplo a través del Tratado KAZA sobre Áreas de Conservación Transfronterizas (TFCA) firmado por Angola, Botsuana, Namibia, Zambia y Zimbabue el 18 de agosto de 2011, el cual cubre una vasta región ecológica de 519.912km<sup>2</sup> en los cinco países que abarca 36 parques nacionales,

reservas de caza, reservas forestales y áreas de conservación comunitarias, y *recordando además* que la región de KAZA es hogar de al menos el 50% de todos los elefantes africanos (Apéndice II), el 25% de los licaones (Apéndice II) y un número importante de aves migratorias y otras especies cubiertas por la CMS;

*Reconociendo además* que las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBA), tanto terrestres como marinas, identificadas por BirdLife International bajo el criterio A4 (congregaciones migratorias) cubren las redes ecológicas más completas de sitios de importancia internacional para todos los grupos de especies migratorias, las cuales deberían ser conservadas efectivamente y gestionadas de manera sostenible bajo los marcos legales correspondientes y apropiados, tomando nota en particular de la lista de IBA en peligro las cuales necesitan una acción decisiva inmediata para protegerlas de impactos negativos;

*Tomando nota con interés* de varios procesos de la UICN que pueden contribuir a la conservación de las especies migratorias y, una vez adoptados, pueden promover las redes ecológicas y la conectividad, incluyendo el borrador de las directrices sobre buenas prácticas en la conservación transfronteriza de la UICN WCPA redactado por el Grupo de Especialistas en conservación transfronteriza de la UICN WCPA, el trabajo del Grupo de Trabajo conjunto de la UICN WCPA/SSC sobre Áreas Protegidas y Biodiversidad sobre un estándar para identificar Áreas Clave de Biodiversidad (KBA) y el proceso del Grupo de Trabajo conjunto de la UICN SSC/WCPA sobre áreas protegidas de mamíferos marinos encargado de desarrollar criterios para la identificación de Áreas Importantes para los Mamíferos Marinos (IMMA);

*Consciente* del Grupo de Trabajo especial oficioso de composición abierta de la Asamblea General de las Naciones Unidas encargado de estudiar cuestiones relativas a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina fuera de las zonas de jurisdicción nacional, incluyendo sus deliberaciones con respecto a las medidas de conservación basadas en áreas y de evaluación del impacto ambiental en áreas marinas fuera de los límites de jurisdicción nacionales;

*Acogiendo con beneplácito* el progreso realizado en el proceso emprendido por el Convenio sobre la Diversidad Biológica que ha celebrado talleres regionales cubriendo aproximadamente el 68% de las áreas oceánicas mundiales con el propósito de describir científicamente Zonas Marinas de Importancia Ecológica o Biológica (EBSA);

*Considerando* que algunos de los criterios científicos aplicados a la hora de describir las EBSA son especialmente importantes para las especies migratorias marinas, concretamente 'especial importancia para etapas del ciclo de vida de las especies', 'importancia para especies y/o hábitats amenazados, en peligro o en declive', "vulnerabilidad, fragilidad, susceptibilidad o recuperación lenta" y "productividad biológica";

*Reconociendo* que la descripción de áreas que cumplen los criterios científicos de las EBSA se ha llevado a cabo hasta ahora de manera individual para cada sitio y que la guía científica para la selección de áreas con el fin de establecer una red representativa de áreas marinas protegidas se proporciona en el Anexo II de la decisión IX/20 de la COP del CDB;

*Reconociendo* también la importancia de promocionar el desarrollo de redes de EBSA ecológicamente coherentes;

*Consciente* de que las especies migratorias marinas proporcionan una base útil para continuar examinando la contribución potencial de los datos científicos e información utilizada para describir las EBSA a el desarrollo de las redes ecológicas y la promoción de la conectividad mediante estudios para comprobar si estos datos e información podrían contribuir a satisfacer las necesidades de las especies migratorias marinas que utilizan múltiples hábitats a lo largo de las diferentes etapas de su ciclo de vida y por toda su área de distribución migratoria;

*Acogiendo con beneplácito*, como contribución al estudio estratégico sobre redes ecológicas, el estudio de la Iniciativa para la biodiversidad de los océanos del mundo (GOBI) sobre las EBSA y las especies migratorias marinas llevado a cabo con el fin de determinar en qué medida se han tenido en cuenta las especies migratorias marinas en la descripción de las ESBA y, a través de la utilización de estudios de casos preliminares sobre cetáceos, aves marinas y tortugas marinas, para estudiar si los datos científicos e información que describe las ESBA podrían ayudar a la conservación de especies migratorias en áreas marinas dentro y fuera de los límites de jurisdicción nacionales particularmente en lo que respecta a las redes ecológicas y a la conectividad;

*Acogiendo con beneplácito* bases de datos globales como por ejemplo MoveBank, las cuales ponen datos de localización a disposición de los planificadores de conservación y del público, y que pueden probablemente ayudar en la identificación de sitios críticos de conservación; y

*Reconociendo* que la habilidad para seguir cada vez más fácilmente los desplazamientos de animales por todo el planeta mejorará significativamente la base de conocimientos para la toma de decisiones informada en cuestiones de conservación, por ejemplo a través de iniciativas de seguimiento mundiales como ICARUS (Cooperación internacional para la investigación de animales utilizando técnicas espaciales) programada para su puesta en marcha en la Estación Espacial Internacional por los Centros Aeroespaciales alemán y ruso (DLR y Roscosmos) en 2017;

#### *La Conferencia de las Partes de la Convención sobre la Conservación de Especies Migratorias de Animales Silvestres*

1. *Llama* a las Partes y a los Signatarios de los Memorandos de Entendimiento a considerar el enfoque de redes en la implementación de los instrumentos e iniciativas existentes de la CMS;
2. *Toma nota* de la recopilación de estudios de casos sobre redes ecológicas (PNUMA/CMS/COP11/Inf.22);
3. *Aprueba* las recomendaciones presentadas en el estudio estratégico sobre redes ecológicas (PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2) incluidas en el Anexo de esta Resolución;
4. *Insta* a las Partes y a otros estados del área de distribución, a la hora de identificar las áreas de importancia para las especies migratorias terrestres, acuáticas y de aves, a tener en cuenta y a describir explícitamente, utilizando mapas o modelos conceptuales las relaciones entre dichas áreas y otras áreas que puedan estar vinculadas con ellas a nivel ecológico, en términos físicos, por ejemplo como corredores de conexión, o en términos ecológicos, por ejemplo, áreas de cría relacionadas con áreas de no cría, sitios de parada, lugares de alimentación y de descanso;
5. *Invita* a las Partes y a otros Estados del área de distribución y organizaciones relevantes a colaborar en la identificación, designación y conservación de redes ecológicas coherentes e integrales de sitios protegidos y gestionados, así como otros sitios adecuadamente gestionados de importancia nacional e internacional para los animales migratorios, teniendo en cuenta la resiliencia al cambio, incluyendo el cambio climático y las redes ecológicas existentes;
6. *Urge* a las Partes y a otros Estados del área de distribución y socios a hacer un uso pleno de todas las herramientas complementarias y mecanismos existentes para la identificación y designación de sitios críticos y de redes de sitios para especies migratorias y poblaciones, incluyendo además la designación de Humedales de Importancia



Internacional (Sitios Ramsar) para aves acuáticas migratorias y otros taxones migratorios dependientes de los humedales;

7. *Destaca* el valor añadido de desarrollar redes ecológicas bajo la CMS allí donde no existen otros instrumentos de redes, como por ejemplo con la Red de Sitios del corredor aéreo de Asia occidental y central, y la Red de Sitios del corredor aéreo de Asia oriental y Australasia, y *urge* a las Partes e *invita* a los estados del área de distribución a fortalecer la gestión de las redes de sitios existentes y su desarrollo continuo a través de la designación y gestión de sitios adicionales;
8. *Insta también* a las Partes y a las organizaciones pertinentes, a la hora de implementar sistemas para las áreas protegidas y otras medidas de conservación basadas en el área a que:
  - a) seleccionen áreas de forma que tengan en cuenta las necesidades de las especies migratorias en todos los aspectos posibles de todo su ciclo de vida y áreas de distribución migratoria;
  - b) establezcan objetivos a escala de red para la conservación de estas especies dentro de dicho sistema, incluyendo la restauración de hábitats fragmentados o degradados y la eliminación de barreras a la migración; y
  - c) cooperen internacionalmente para el logro de tales objetivos.
9. *Invita* a las Partes, en colaboración con otros Acuerdos Ambientales Multilaterales (AAM), ONG y otras partes interesadas según corresponda, a potenciar la calidad, el seguimiento, la gestión, la extensión y la distribución y la conectividad de las áreas protegidas terrestres y acuáticas, incluyendo las áreas marinas de acuerdo a la ley internacional incluyendo UCLOS, de forma que se ocupen de la forma más efectiva posible de las necesidades de las especies migratorias a lo largo de sus ciclos de vida completos y de sus áreas de distribución de migración, incluyendo sus necesidades en cuanto a áreas de hábitat que presenten capacidad de resistencia al cambio, incluido el cambio climático, teniendo en cuenta el paisaje más amplio terrestre y marino;
10. *Invita asimismo* a las Partes y otros estados del área de distribución, así como a foros relevantes internacionales como corresponda, a explorar la aplicabilidad de las redes ecológicas a las especies marinas migratorias, especialmente aquellas que se encuentran bajo la presión de las actividades humanas como por ejemplo la sobreexplotación, exploración y explotación de petróleo y gas, pescas y desarrollo costero;
11. *Insta* a las Partes a desarrollar medidas de conservación transfronterizas basadas en áreas incluyendo áreas protegidas y otros sistemas de áreas, en la implementación del mandato sobre redes ecológicas de la CMS y a reforzar y desarrollar las iniciativas existentes, incluyendo KAZA TFCA;
12. *Urge* a las Partes a promover las redes ecológicas y la conectividad mediante, por ejemplo, el desarrollo de más redes de sitios dentro de la Familia CMS u otros foros y procesos que utilicen criterios científicos sólidos para la identificación de sitios importantes para las especies migratorias y para la promoción de su conservación y gestión internacional coordinada, con el apoyo del Consejo Científico de la CMS, según sea necesario;
13. *Invita* a los Estados no partes a colaborar estrechamente con las Partes en la gestión de las poblaciones transfronterizas de las especies que figuran en las listas de la CMS y sus instrumentos asociados, con el fin de promover el desarrollo y la implementación de las redes ecológicas a nivel global;

14. *Insta* a las Partes a tratar las amenazas inmediatas a los sitios nacionales importantes para las especies migratorias dentro de las redes ecológicas, haciendo uso cuando sea apropiado, de listas internacionales de sitios amenazados como la lista de 'Patrimonio Mundial en Peligro' de la UNESCO, el 'Montreux Record' de Ramsar y la lista 'IBA en Peligro' de BirdLife International;
15. *Insta asimismo* a las Partes a monitorear adecuadamente las redes ecológicas para permitir la detección temprana de cualquier deterioro de la calidad de los sitios, la rápida identificación de amenazas y la acción oportuna para mantener la integridad de las redes, haciendo uso cuando sea apropiado de los métodos de monitoreo existentes, como el Marco de Monitoreo de las IBA desarrollado por BirdLife International y el Censo Internacional de Aves Acuáticas coordinado por Wetlands International;
16. *Invita además* al Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención de Ramsar sobre los humedales, la Convención del Patrimonio Mundial, la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN (WCPA) y otros a utilizar las redes ecológicas existentes, como las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves de BirdLife International, para evaluar e identificar lagunas en la cobertura de las áreas protegidas, y asegurar la conservación y la gestión sostenible según sea apropiado;
17. *Solicita* a las Partes adoptar e implementar aquellas directrices desarrolladas dentro de la CMS y otros procesos relevantes que tengan como objetivo promover la conectividad y detener su pérdida como por ejemplo a través de la provisión de directrices prácticas para evitar que los proyectos de desarrollo de infraestructuras alteren el movimiento de las especies migratorias;
18. *Alienta* a las Partes, a otros estados y a organizaciones relevantes a aplicar las Directrices de buenas prácticas sobre conservación transfronteriza de la UICN WCPA, el estándar para identificar Áreas Claves de Biodiversidad (KBA) desarrollado por el Grupo de Trabajo conjunto de la UICN WCPA/SSC sobre Áreas Protegidas y Biodiversidad y los criterios para la identificación de áreas importantes de mamíferos marinos (AIMM) desarrollados por el Grupo de Trabajo conjunto de áreas protegidas de mamíferos marinos de la UICN SSC/WCPA, una vez hayan sido adoptados por la UICN;
19. *Insta* a las Partes e *invita* a otros estados del área de distribución y organizaciones relevantes a utilizar herramientas como Movebank, ICARUS y otras herramientas con el fin de comprender mejor los movimientos de las especies protegidas por la CMS, incluyendo la selección de aquellas especies en peligro cuyo estado de conservación más se beneficiaría con una mejor comprensión de la ecología de sus desplazamientos, a la vez evitando acciones que puedan permitir el seguimiento no autorizado de animales individuales y facilitar la caza ilegal;
20. *Alienta* a las Partes de la CMS a participar en el trabajo en curso que está siendo llevado a cabo por el Convenio sobre la Diversidad Biológica para desarrollar descripciones de EBSA, tomando nota de que la decisión XI/17 de la COP del CDB declara que la descripción de áreas que cumplen los criterios científicos de EBSA es un proceso en evolución que permite incluir actualizaciones;
21. *Insta* a las Partes, a los demás estados del área de distribución, organizaciones relevantes y expertos individuales de la comunidad de investigación y conservación a colaborar con y participar activamente en el proceso de EBSA y a movilizar todos los datos e información disponibles relativos a las especies marinas migratorias, con el fin de asegurar que los procesos sobre EBSA tengan acceso a la mejor información científica disponible en relación con las especies migratorias marinas;
22. *Invita* a las Partes, a los demás estados del área de distribución y organizaciones internacionales competentes a considerar los resultados iniciales del estudio de GOBI

- (PNUMA/CMS/COP11/Inf.23) respecto a EBSA y las especies migratorias marinas a la vez que se involucren más en el proceso de EBSA e invita además a un estudio en más profundidad por parte de GOBI para explorar el potencial de los datos científicos e información que describen las EBSA para contribuir a la conservación de las especies migratorias en áreas marinas dentro y fuera de los límites de jurisdicción nacionales particularmente con respecto a las redes ecológicas y la conectividad;
23. *Solicita además* a la Secretaría, dependiendo de la disponibilidad de recursos, que trabaje con las Partes y con el Consejo Científico, así como con otras organizaciones internacionales y regionales incluyendo el Convenio sobre la Biodiversidad, en la organización regional y subregional de talleres para la promoción de la conservación y gestión de los sitios críticos y de las redes ecológicas entre las Partes;
  24. *Solicita* a las Partes e *invita* a todos los demás estados del área de distribución, organizaciones asociadas, los organismos de financiación relevantes y al sector privado a proporcionar recursos financieros adecuados, predecibles y puntuales y apoyo en especie para ayudar con la implementación de las recomendaciones en esta Resolución, incluidas las que figuran en el Anexo;
  25. *Alienta* a las Partes a proporcionar recursos financieros y apoyo en especie para respaldar y reforzar las iniciativas de redes ecológicas existentes dentro de la Familia CMS de instrumentos, incluyendo la Red de Sitios de Asia Occidental y Central para la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias, la Red de Sitios Críticos del Acuerdo sobre las Aves Acuáticas de África y Eurasia, la recientemente lanzada Red de Sitios Importantes para las tortugas marinas de la CMS/IOSEA y la Red de Sitios de corredores aéreos de Asia Oriental-Australasia;
  26. *Invita* al FMAM a que a la hora de tomar decisiones sobre la asignación de fondos, proporcione apoyo a aquellas actividades que contribuyan al avance de los trabajos definidos en la presente Resolución, especialmente, prestando apoyo a la mejora de la gestión de los hábitats a nivel de sitio mediante el uso de herramientas y recursos desarrollados específicamente para la conservación de especies migratorias en el contexto de sus rutas de vuelo, rutas migratorias o redes ecológicas, y preste apoyo a las iniciativas para compartir información y experiencia;
  27. *Hace un llamamiento* a los AAMs y al resto de organizaciones intergubernamentales y ONGs pertinentes a prestar su apoyo a la implementación de la presente Resolución, incluyendo el intercambio de información mediante la colaboración en los trabajos técnicos descritos anteriormente;
  28. *Insta* a las Partes, a la comunidad científica y a otras organizaciones a apoyar la utilización de las bases de datos existentes para la investigación dirigida a la toma de decisiones sobre conservación basadas en el conocimiento científico dentro del marco de trabajo de la CMS y otros foros de políticas;
  29. *Insta* a los Puntos Focales Nacionales y Consejeros Científicos de la CMS a trabajar en estrecha colaboración con organizaciones relevantes como por ejemplo la Agencia Espacial Europea y sus puntos focales para apoyar nuevos avances tecnológicos tales como el experimento ICARUS para localizar el movimiento y destino de los animales migratorios de manera global;
  30. *Alienta* a las Partes y a la Secretaría a señalar esta resolución y la experiencia de la CMS relacionada con la identificación de rutas migratorias para las especies migratorias marinas, hábitats críticos y amenazas claves, y la promoción de medidas de conservación y gestión coordinadas a través de toda el área de distribución migratoria en las áreas marinas a la atención del Grupo de Trabajo especial oficioso de composición abierta de la Asamblea General de las Naciones Unidas encargado de estudiar cuestiones relativas a

la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina fuera de las zonas de jurisdicción nacional; y

31. *Urge* a las Partes, al Consejo Científico y a la Secretaría a examinar acciones pendientes o recurrentes.

32. *Revoca*

- a) Resolución 10.3, *El papel de las redes ecológicas en la conservación de las especies migratorias*; y
- b) Resolución 11.25, *Promoción de las redes ecológicas para responder a las necesidades de las especies migratorias*.

## **Anexo a la Resolución 12.XX**

### **RECOMENDACIONES PARA EL AVANZAR EN EL DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE LAS REDES ECOLÓGICAS CON EL OBJETO DE SATISFACER LAS NECESIDADES DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS**

Las siguientes recomendaciones derivan del estudio “Redes ecológicas- un estudio estratégico de los aspectos relacionados con las especies migratorias” el cual fue compilado en respuesta a la solicitud de la Resolución 10.3 de la COP (2011) y que fue entregado a la COP como el documento PNUMA/CMS/COP11/Doc.23.4.1.2.

### **FUNDAMENTOS REAFIRMADOS DE LA RESOLUCIÓN 10.3**

Se estableció en la Resolución 10.3 una agenda para acción sobre redes ecológicas y esta permanece aplicable. Los puntos principales son resumidos (de manera parafraseada) a continuación. Las oportunidades principales para el futuro consisten en hacer cada vez más operacionales estas provisiones.

Resolución 10.3 invita e insta a las Partes y otros a (inter alia):

- colaborar con la identificación, designación y mantenimiento de redes ecológicas amplias y coherentes de los sitios protegidos y de otros sitios adecuadamente gestionados de importancia internacional e internacional para los animales migratorios;
- mejorar la calidad, monitoreo, gestión, extensión, distribución y conectividad de las áreas terrestres y acuáticas protegidas para así abordar lo más efectivamente posible las necesidades de las especies migratorias a lo largo de todo su ciclo de vida y áreas de distribución migratorias incluyendo la necesidad de áreas de hábitat que ofrezcan resiliencia al cambio (incluyendo el cambio climático);
- hacer explícita la relación entre las áreas de importancia para las especies migratorias y otras áreas que puedan estar ecológicamente relacionadas con ellas, por ejemplo, como corredores de conexión o como áreas de reproducción relacionadas con áreas no reproductivas, sitios de parada, lugares de alimentación y de descanso;
- hacer uso completo de todas las herramientas y mecanismos complementarios existentes para la identificación y designación de sitios críticos y redes de sitios para las especies y poblaciones migratorias por ejemplo mediante nuevas designaciones de humedales de importancia internacional (sitios Ramsar);
- seleccionar áreas para medidas de protección y de conservación relevantes de manera de abordar las necesidades de las especies migratorias lo más extensamente posible a través de sus ciclos de vida y de las áreas de distribución migratorias; y
- establecer objetivos a escala de redes para la conservación de especies migratorias dentro de los sistemas de áreas protegidas y sistemas de conservación equivalentes basados en áreas relacionando por ejemplo la restauración de los hábitats fragmentados y la remoción de las barreras a la migración.

## **OTRAS RECOMENDACIONES PARA EL AVANCE EN EL DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE LAS REDES ECOLÓGICAS**

Otras oportunidades y recomendaciones que surgen del estudio estratégico se presentan en los subtítulos a continuación. Los puntos marcados con un asterisco (\*) han sido informados a través de ejemplos de prácticas útiles reveladas por los estudios de casos compilados por la Secretaría de la CMS y presentados en el documento PNUMA/CMS/COP11/Inf.22.

### **Definir los objetivos de la red**

1. Definir un propósito común al cual contribuyen todas las áreas constituyentes y una visión compartida entre todas las entidades colaboradoras\*.
2. Ser claro en la función de conservación que es realizada por el sistema como un todo, así como también por cada sitio dentro de este.
3. Definir objetivos por suficiencia y coherencia del sistema en términos de integridad funcional, representatividad, manejo de riesgo, viabilidad ecológica y distribución según sea adecuado.

### **Asegurar que las redes tengan un enfoque holístico**

4. Considerar incluir, conjuntamente con áreas formalmente protegidas, otros sitios especiales, tales como corredores de conexión, tierras gestionadas por la comunidad, la amplia estructura de paisajes terrestres/marítimos en los que se encuentran y los procesos ecológicos que los une.
5. Tomar una visión holística de cómo estos varios elementos se interrelacionan.
6. Aspirar a satisfacer, donde sea adecuado, todos los requerimientos del área de distribución migratoria y de los ciclos de vida migratorios de los animales interesados.
7. Analizar cómo la red responderá a los factores temporales como también espaciales como por ejemplo en el comportamiento de los animales o en la distribución del agua, alimento, temperatura, viento, líneas de visión/visibilidad, predadores, presa e interferencia humana; de manera que los factores críticos que se distribuyen en el paisaje, según (por ejemplo) una sucesión estacional, sean suficientemente considerados.
8. Incorporar los factores socioeconómicos asegurando que la red tome en consideración las necesidades de la gente, su sustento y sus costumbres sociales según corresponda\*.

### **Asegurar los beneficios funcionales de la conectividad**

9. Designar la red de acuerdo a las necesidades ecológicas funcionales en juego, incluyendo las dimensiones espaciales y temporales como también aquellos factores que limitan el éxito de la conservación\*.
10. Considerar cómo la dimensión de la “conectividad” de la red puede contribuir a la eliminación de obstáculos a la migración tales como trastornos, fragmentación del hábitat y discontinuación en la calidad del hábitat como también obstáculos físicos más obvios.
11. Ser claro en cuanto a las relaciones funcionales entre los lugares que son importantes y que favorecen el proceso de migración a un nivel de ecosistema y a una escala de red.
12. Ser claro cuánto las contribuciones individuales particulares en la red contribuyen al resultado final esperado.
13. Donde sea posible, verificar supuestos sobre factores de conectividad intuitivos, por ejemplo, la importancia asumida de los factores estructurales en el paisaje.

### Otros factores de diseño

14. Adaptar la red a los patrones migratorios particulares de los animales afectados y según que estos viajen por tierra o agua o por el aire.
15. Ser claro sobre el rol de cualquier "sitio" crítico en el sistema tales como sitios de parada temporalmente altamente productivos o "cuellos de botella" en la migración y asegurar que estos sean incluidos.
16. Planear de acuerdo al reconocimiento que el sistema por completo puede ser sólo tan fuerte como lo es su componente más vulnerable ecológicamente\*.
17. Considerar utilizar una combinación de conexión de sitios críticos, amortiguamiento de zonas núcleo, entregamiento de capacidad "adicional" en los tiempos de estrés ecológico y de alteración, y distribución de los riesgos en múltiples locaciones\*.
18. Seleccionar áreas en contra de un marco de tiempo adecuado para definir el rango de variación natural.
19. Tomar en cuenta el uso de sitios que, aunque intermitentes y menos que anual, pero constituyan una forma de fidelidad al sitio.
20. Incluir capacidad de cambio de variabilidad y resiliencia como también la cobertura de ciclos normales de migración.
21. Incluir la consideración por aspectos menos visibles de conectividad funcional, tales como la genética, procesos tróficos y factores de riesgo climáticos (en el último caso por ejemplo contemplando la dispersión de las especies y colonizaciones cuando cambian las distribuciones).
22. Donde sea necesario, construir una red uniendo sistemas de conservación relevantes existentes basados en los sitios\*.

### Evaluar riesgos

23. Evaluar los riesgos, si los hubiera, de las potenciales consecuencias involuntarias de conectividad creciente en relación a las especies no objetivos, tales como organismos patógenos, predadores problemáticos, competidores ecológicos y especies invasoras y el potencial de exacerbar ciertas presiones humanas.

### Conocimiento y compromiso

24. Basar el diseño de red y la operación sobre una ciencia documentada, pero utilizando el buen sentido común local\*.
25. Involucrar genuinamente a los actores (yendo más allá de consultas, para así incluirlos en una participación activa e influir sobre el diseño y operación de la red, esto permitirá una base más amplia para los "dueños" del proceso)\*.
26. Hacer uso adecuado de las especies "bandera" para promover agendas de conservación más amplias\*.

### Régimen de Implementación

27. Asegurar la consistencia y la coordinación de las respuestas de gestión y de manejo de un lugar a otro.
28. Donde sea adecuado, crear estructuras institucionales suficientemente fuertes, amplias e influyentes respaldadas por un acuerdo formal explícito\*.
29. Adoptar un enfoque de "gestión adaptativa" (adecuada de acuerdo a la experiencia)\*. En particular, considerar cualquier tipo de necesidad para adaptar el diseño de red y/o su cobertura de acuerdo a las referencias cambiantes, ecosistemas novedosos y otros cambios relacionados con el cambio climático (al mismo tiempo salvaguardándolos de demandas falsas de cambios irrecuperables basados en motivos ocultos).

## AREAS ÚTILES PARA FUTURO TRABAJO

1. Evaluar las redes ecológicas individuales existentes en relación a las necesidades de conservación de las especies migratorias utilizando como guías las recomendaciones y las buenas prácticas apuntadas en este anexo y abordando (i) la funcionalidad de la red para apoyar a las especies migratorias y la migración y (ii) las provisiones de los marcos gobernantes relevantes y asesoramiento para asegurar que los aspectos de las especies migratorias se tomen en cuenta por completo.
2. Explorar opciones para obtener información global sintetizada sobre los resultados de la implementación de las acciones definidas en la Resolución 10.3 párrafo 7 ( evaluar si las Partes han abordado de la manera más efectiva posible las necesidades de las especies migratorias a través de todos sus ciclos de vida por medio de las redes ecológicas y el potenciamiento de la conectividad de los hábitats y el párrafo 9 (i) (evaluar hasta qué punto y de qué forma los actuales sistemas de áreas protegidas y las iniciativas principales dirigidos a la promoción de redes ecológicas se ocupan de las necesidades de las especies migratorias a lo largo de sus ciclos de vida completos y distribución migratoria).
3. En el contexto del Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 (Anexo 1 a la Resolución 11.2), investigar el enfoque de los indicadores utilizados para la meta 10 (medidas de conservación basadas en áreas para las especies migratorias) para dar claridad específicamente a los aspectos relacionados con redes tales como la representatividad y la conectividad.
4. Buscar oportunidades para dirigir investigaciones relevantes (por ejemplo, sobre distribuciones de animales, patrones de movimiento, análisis de carencias de las redes) que tiendan a mejorar el conocimiento y comprensión de los diseños e implementaciones de las redes ecológicas de manera de proveer los máximos beneficios posibles para las especies migratorias.
5. Buscar oportunidades para conseguir colaboración y sinergias en particular con las Comisiones OSPAR y Helcom en relación a un futuro desarrollo de las metodologías de evaluación de la coherencia de las redes para tomar en cuenta la migración y las especies migratorias.
6. Desarrollar asesoramiento sobre la manera de utilizar la coherencia de redes como criterio para las propuestas de evaluación para la compensación del hábitat en circunstancias importantes (en base al principio adoptado en la Unión Europea para la red Natura 2000).
7. Desarrollar asesoramiento al enfoque para compensar la pérdida irrevocable de la funcionalidad, extensión y otros valores de las redes ecológicas.
8. Construir nuevos conocimientos y capacidades a través de una continua conjunción de las herramientas existentes y asesoramiento, además del desarrollo de nuevas herramientas, directrices y entrenamiento según sea necesario.
9. Promover más transferencia de experiencias, sinergias y enfoques consistentes de los temas relacionados con las redes ecológicas a lo largo de todos los instrumentos/iniciativas de la familia de la CMS.
10. Uso de foros de colaboración entre los acuerdos multilaterales de medio ambiente para promover sinergias y enfoques consistentes en relación a temas relacionados con las redes ecológicas, avalados por los resultados del Estudio Estratégico de la CMS.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Notar que la Resolución 10.3 entre otras cosas “solicita a la Secretaría, dependiendo de la disponibilidad de recursos, que trabaje con las Partes y con el Consejo Científico, así como con otras organizaciones internacionales y regionales incluyendo el Convenio sobre la Diversidad Biológica, en la organización de talleres regionales y subregionales para la promoción de la conservación y gestión de los sitios críticos y de las redes ecológicas entre las Partes”.